



教育体验系列

风行世界的四大音乐教学法之一——铃木教学法

*Nurtured by
Love*

①爱浇灌

铃木教学法
——才能教育的最佳方法

(日) 铃木镇一 著
李钊平 译

别因为你
耽误了
孩子!



电子工业出版社

PUBLISHING HOUSE OF ELECTRONICS INDUSTRY

<http://www.phei.com.cn>

教育体验系列

*Nurtured by
Love*
① 爱浇灌

铃木教学法
——才能教育的最佳方法

(日) 铃木镇一 著
李钊平 译

电子工业出版社
Publishing House of Electronics Industry
北京 · BEIJING

Nurtured by Love by Shinichi Suzuki
Copyright © 1983 by Waltraud Suzuki
All rights administered by Summy-Birchard Inc.
c/o Warner Bros. Publications Inc.
Chinese simplified translation copyright © 2003 by Publishing House of Electronics Industry in conjunction with Beijing Reader's Cultural & Arts Co., Ltd.
All rights reserved Used by Permission

本书中文简体字版由 Warner Bros. Publications Inc. 授权电子工业出版社和北京读书人文化艺术有限公司在中国出版发行。

版权贸易合同登记号: 图字: 01-2003-8298

图书在版编目(CIP)数据

用爱浇灌 / (日) 铃木镇一著; 李钊平译. — 北京: 电子工业出版社, 2004. 1
(教育体验系列)

书名原文: Nurtured by Love

ISBN 7-5053-9233-6

I. 用… II. ①铃…②李… III. 爱的教育: 儿童教育 IV. G61

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 092239 号

责任编辑: 刘露明 王慧丽

印刷: 北京印刷一厂

出版发行: 电子工业出版社 <http://www.phei.com.cn>

北京市海淀区万寿路 173 信箱 邮编 100036

经销: 各地新华书店

开本: 787 × 980 1/16 印张: 12 字数: 90 千字

版次: 2004 年 1 月第 1 版 2004 年 1 月第 1 次印刷

定价: 18.00 元

凡购买电子工业出版社的图书, 如有缺损问题, 请向购买书店调换。若书店售缺, 请与本社发行部联系调换。联系电话: (010)68279077。质量投诉请发邮件至 zltts@phei.com.cn, 盗版侵权举报请发邮件至 dbqq@phei.com.cn。

编者的话

我们很荣幸有机会向您推荐铃木教学法。我们认为这是一种简单、有效的教育方法，对每一位家长都能有所启迪。

我们精选了三本书——《用爱浇灌》、《用爱哺育》、《用爱学习》来比较全面、系统地介绍铃木教学法的由来、原理和实际操作方法。其中《用爱浇灌》和《用爱哺育》是铃木教学法的创始人、世界著名的小提琴教育家铃木镇一的代表作。铃木教授采用这种教学法培养出了许多世界著名的小提琴演奏家，而后从这种教学法中受益的人成千上万，遍及全世界。《用爱学习》的作者是威廉·斯塔尔和康斯坦丝·斯塔尔，他们是一对夫妇。威廉是美国铃木才能教育协会的创始人之一，康斯坦丝是美国铃木协会钢琴委员会的主席。他们是发扬和实践铃木教学法的典范，最有说服力的事实就是他们自己的八个孩子都成为了非常优秀的人。

这三本书分别从不同的角度对铃木教学法进行了诠释。《用爱浇灌》详细叙述了铃木教学法的产生、实施、成功的整个历程，您能想像丰田耕儿、江藤俊哉、西崎崇



用爱浇灌

Nurtured by Love

子等著名的小提琴家都是铃木教授的学生吗？《用爱哺育》则侧重于指导初为父母者怎样从零岁开始培养孩子。如果您是一个妈妈或准妈妈，您真应该从中吸取一些培养宝宝的智慧。比起前两本书，《用爱学习》则是一本培养孩子的百宝箱。想一想，一对身兼父母和教师二职的夫妇的所想所为将是多么的具体、实用和精彩，您甚至可从中找到孩子应该吃什么的答案！

另外，这套书之所以重要，还基于这样一种现实：不断地有儿童无望、漠然的眼神在报刊上出现，不断地有儿童犯罪的消息传来。根源何在呢？事实上，“孩子的命运掌握在父母手中”，认真观察一下您的孩子，您会发现，孩子就是一面镜子，您的生活方式、教育态度、各种习惯都在其中。

正因如此，铃木教授的以爱为核心的教育理念值得并需要向担负着教育责任的家长、老师、教育机构以及孩子本身推广，尤其是初为父母的家长们。让孩子们伴随健康的爱成长吧，成长为一个宽容大度、聪颖可爱、出类拔萃、举止优雅、富有爱心的人！



译者序

爱是人类的基本情感之一，将爱作为才能教育的前提来统摄自己的教育方法，则是已故日本著名音乐教育家铃木镇一教授的创举。

铃木教授1898年出生于一个乐器制作世家，父亲是位开明的文化商人，曾经拥有当时世界上规模最大的小提琴厂。在父亲安排下，他早年就读于名古屋商科学校。17岁时，他偶然听到了米沙·艾尔曼演奏的舒伯特小提琴曲《圣母颂》，从此痴迷上小提琴音乐。他22岁留学德国，跟随卡尔·克林格尔教授学习。8年后，他携夫人回到日本，与三个兄弟组建了铃木四重奏乐队，开始了音乐演出活动。不久，他又创立“才能教育研究会”，推广才能教育。1964年，铃木教授率领十多位年幼的学生赴美巡演，学生们“天才”般的表演引起举国轰动，“铃木教学法”也随之风靡欧美，并很快推广到世界各地，成为20世纪四大音乐教学法之一。截至1998年他逝世前，铃木教育协会已经惠及数十万学生，其中包括像西崎崇子这样的著名小提琴演奏家。据统计，全美进入各大音乐学院的学生中，有70%的人接受过铃木音乐教育。



用爱浇灌

Nurtured by Love

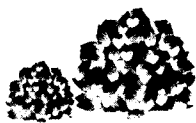
铃木教学法不仅专门针对音乐教育，而且适用于其他教育领域。更为重要的是，铃木教授主张通过对儿童进行良好的早期音乐教育，培养个性优雅、才能卓越、全面发展的新一代青年，这引发了一场教育革命。

本书是铃木教授的代表作之一，他在书中回顾了自己职业生涯中很多饶有趣味的经历，以及发现才能教育方法的过程。纵观全书，铃木教授的主要观点如下：

1. 才能并不是天生的。铃木教授所讲的才能，并不是一般意义上的“天才”，而是教育理论上所讲的一种“行为”，比如走路、跑步或者写字等。他认为人类惟一的天赋就是学习的本能。如果努力，人人都可以成为音乐家；如果父母注意到孩子的学习本能，为孩子提供一种理想环境，每个孩子都可以获得并发展出一系列非常突出的能力。从这个意义上讲，才能并不是天生的，人是“环境之子”。

2. 实施母语教育法。铃木教授认为，音乐和语言一样，都是人与人沟通的手段。语言学习如此复杂，人人都可以学会，音乐也一样可以学好。他强调让孩子先听音乐，无论旋律多么简单，都要反复听其录音。听的方法也有讲究，不是全神贯注地听，而是在最放松、最自然的状态下听，让孩子在日常生活中，像听家人谈话那样听自己将要学习的音乐。通过潜移默化的影响，让孩子下意识地熟悉





一首乐曲，然后才在老师指导下凭借记忆演奏，完全不看法谱，也不学习乐理。孩子演奏的时候，基本上就是以最自然的状态将脑海中的乐曲演奏出来，而不是学习乐曲本身，这往往能达到事半功倍的效果。这样的一个过程，非常接近于孩子学习母语的过程。

3. 教育从零岁开始。铃木教授认为，学习愈早愈好，幼儿阶段影响深远。学习应该从孩子出生开始，而不是等到上学的那一天。

4. 没有失败的教育。可以说，只有失败的教学或老师，没有失败的学生。

5. 能力滋养能力。铃木教授认为，新能力是由旧能力累积发展而来的。在小提琴教育中，他要求学生反复练习旧曲子，借此不断提升已有的技能，培养新的技能。

铃木教学法内容丰富、庞杂，核心却只有一点，那就是“爱”。铃木教授认为，孩子的父母和老师要有善良的人格，进行“爱的教育”，着重孩子生命价值的开发。可以说，只要热爱孩子，就成功了一大半。

现在看来，铃木教授的一些观点几近“常识”，但是，正是这些看似平淡无奇、朴素平实的东西，揭示了人类教育的奥秘，蕴藏着无穷的智慧和智慧，值得我们细细体味。20世纪80年代以来，中国社会经历了前所未有的变革，也面临





用爱浇灌

Nurtured by Love

着前所未有的挑战。因而，拥有一颗博大的爱心显得弥足珍贵。这不仅有助于培养出真正意义的“神童”、“天才”，更能让我们都拥有一种宁静、健康、富足、快乐的生活。让我们一起努力，企盼更多的惊喜！

本书根据铃木夫人的英文本译出。由于日本人姓名的拉丁文拼写方式与中文之间并不一一对应，所以部分日本人姓名的译法难以确定，这是需要特别说明的。

李 钊 平

2003年10月8日



作者序

才能并不是与生俱来的。

在当今社会，很多人似乎认为，如果一个人出生时资质平平，将来可能就会一事无成。其实，他们是轻率地将自己的未来拱手交给了所谓的“命运”。因此，他们终其一生也没有领略和懂得真正充满乐趣的生活。这真是人类莫大的悲哀！

我们天生就具备学习的能力。为了生存，新出生的婴儿必须设法适应周围环境，在这个过程中，他们获得了各种能力。我个人30年的经历一再证明，事实的确如此。许多孩子成长在一个妨碍和伤害他们的环境之中，于是，他们的能力没有得到培养，可是周围人认为他们生来就如此，他们自己也那么认为。然而，他们都错了。

一位不受欢迎、招人讨厌的成人，可能就是由于青少年时代的培养出现了问题；一位不能圆满完成工作任务的成人，原因可能也在于此。我相信，一定有很多读者朋友同意我的观点。当然，我们也无法否认所谓命运的存在。我们不能决定自己的出身，也不能决定自己离开人世的迟早。

然而，一旦来到人世，我们无论如何都必须独自面对



Nurtured by Love

生活，直到告别人世的那一天。因而，这里就存在一个无法回避的问题：我们到底应该如何生活？如果我们的能力没有得到外界的良好培养，就需要自我发展。我们不能被不幸打倒，而是必须为自己的生活做些有益的事情。在挫折面前，我们没有理由轻言放弃，每个人其实都可以提升自己。

这些，正是我撰写本书的原因。

在本书中，我将告诉大家如何开发个人的才能，如何使“资质平平”的孩子成为一个品德高尚、演艺精湛的音乐家。通过举例，我将详细阐释如何将一个“能力欠缺”的孩子改造成为一个才华横溢的人，如何将一个“普普通通”的孩子改造成为一个出类拔萃的人。可以说，本书初步回答了如何将这些内容与读者个人结合起来的问题。本书没有纯粹的理论探讨，而是强调如何将所有这些理念运用到实践中去。此外，我在本书中还回顾了自己按照才能教育方法教授小提琴的愉快经历。

一棵树发芽，接着花朵盛开，这是大自然的规律。我相信，人类也应该遵循自然的法则，结出丰硕的果实。

人生的终极目标到底是什么？我想，答案应该是追求爱、真理、优雅和美丽。对你，对我，对每个人来说都是如此。如果本书对大家有所帮助，哪怕只有一点点，我也会欣喜万分！

铃木镇一



内容简介

在这本具有开创意义的著作中，世界著名教育家铃木镇一教授介绍了自己的人生哲学，以及培养孩子能力的方法。在日本，铃木镇一教授在儿童音乐教育上取得了令人惊叹的成功，引起世界各地教育家的关注，本书就是他本人对自己开创的教育方法的总结与回顾。

铃木教授运用了大量具有说服力的实例来证实自己的观点，而他提出才能教育方法的前提，就是认为每个孩子生来就是有潜能的。因此，孩子在任何学科上的迟钝和困难，都预示着周围环境、教育等方面存在某种缺陷。

在本书中，铃木教授告诉大家如何开发个人的才能，如何使看上去资质平平的孩子成为品德高尚、演艺精湛的音乐家，如何使好似能力欠缺的孩子成为才华横溢、出类拔萃的人。



作者简介

铃木镇一(1898—1998):生于日本名古屋市,父亲曾经创办了世界上规模最大的小提琴厂。铃木镇一在东京完成学业后,留学德国柏林,跟随卡尔·克林格尔教授学习小提琴演奏8年。1928年,他与妻子回到日本,开始演出和教学活动。与三个兄弟组建铃木四重奏乐队之后,他发现年龄幼小的儿童都具有学习潜力,随后创立了世界著名的“才能教育协会”。铃木镇一主张通过儿童早年良好的音乐教育,培养个性优雅、才能卓越、全面发展的新一代青年。他的教育理念引发了世界范围的教育革命。为了在全世界发扬和推广铃木教学法,1983年成立了国际铃木协会。目前,该协会的分会已遍及世界各地。

导 言



所有日本孩子都可以讲日语

哦，为什么所有的日本孩子都可以讲日语？这种疑问曾经让我非常吃惊。事实上，世界上所有国家的孩子都能讲一口流利的母语。每个日本孩子几乎都可以毫不费力地讲日语。这难道不正表现出一种令人惊异的才能吗？这到底是怎样发生的呢？我必须按捺住由这个发现而引起的内心冲动，娓娓道来。

大阪的孩子们可以讲十分难学的大阪方言，本州东北地区的孩子可以讲我们难以模仿的当地方言，这难道不是一种能力吗？但是，好像没有什么人在意这些问题，似乎一切都理所当然。人们也通常认为孩子们的表演能力纯粹是天生的。令我感到振奋的是，我的听众中有一半人开始为这些问题感到惊讶，另一半人则认为我荒唐可笑。然而，这项发现的确意义重大，它让我认识到，只要采用正



用爱浇灌

Nurtured by Love

确的训练方法，每个孩子都可以表现出卓越的才能。

这一切都发生在大约30年前，那时我三十三四岁。探究这种曾经给我留下深刻印象的思想，寻求解决方法，很快就成为我人生的基本目标。

大约在1931年，或者是1932年，我正在东京的帝国音乐学院为一批年龄很小的孩子上小提琴课，一位父亲带着自己4岁的儿子来到我家。这个男孩就是当今著名的音乐家江藤俊哉。



这种令人惊叹的现象是如何发生的

那位父亲请我教他儿子小提琴。当时，我还不知道怎么去教年龄这么小的孩子，以及该给他教些什么。可以说，在这方面我当时毫无经验。到底哪种小提琴训练适合4岁的孩子呢？我整天琢磨着这个问题。

答案来自于我的一次偶然发现。

当时，我刚刚和三个兄弟组建了“铃木四重奏乐队”。一天，在弟弟家里排练的时候，我的脑海中突然闪





过一丝火花：为什么所有日本孩子都可以讲日语？这种想法如同黑夜中的闪电，强烈地震撼了我。我隐隐觉察到，所有日本孩子都可以轻松流利地讲日语，这里面一定有什么奥秘，这个秘密肯定是训练。实际上，世界各地的所有孩子都接受过最好的教育方法培养，那就是他们的母语教育。为什么不能将母语教育方法运用到其他领域呢？我感觉自己取得了重大突破。

在我们周围，如果一个孩子不会做自己的数学作业，人们就常常说他的智力水平低于常人。但是，他仍然可以将非常难学的母语——日语讲得非常好。这种现象难道不值得我们认真反思吗？在我看来，那些不会做数学题的孩子的智力水平并不比常人低，而是我们的教育体制出现了问题，从而使他的能力和才干没有得到合理开发。而且，更令人吃惊的是，尽管这种现象从人类诞生之日起就已经存在，此前却没有人注意到。

才能培养的奥秘

1. 如果将母语教育法运用到今天的学校中，效果肯定





远远胜过目前普遍采用的教学方法。现在，我们常常听到身边有人抱怨：“这个孩子不大聪明，他生来智商就很低。”但是，我们如何解释他们讲日语的超凡能力呢？我们是否应该寻求更好的训练方法呢？而且，人们总是仅仅评判孩子五六岁后的表现，却没有注意到此前发生了什么，即孩子刚刚出生后的婴幼儿时期接受了什么教育。

2. 所有孩子都能够受到精心培养，从而达到很高的教育水平，但是这样的培养必须从他们出生那天就开始。在我看来，这是充分开发个人潜能的关键。

当江藤俊哉的父亲请我训练年仅4岁的他时，我一直在反复思考：到底应该如何训练呢？最后，我想到了母语教育法，感觉到那种方法包含了所需的全部内容。30多年来，我一直呼吁人们相信，所有孩子都可以教育好，不要放弃那些在学习中暂时掉队的孩子。我将自己的方法命名为“才能教育”（Talent Education），并且开始发起了一场教育运动，决不放弃那些掉队或者学习感到吃力的孩子。这个惊人的发现，成为我探求人类潜能的起点。我的进展到底如何呢？回顾过去，我对未来充满了希望，也愿意与大家分享自己的经历。

